

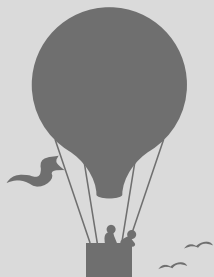
SafeGate Extension

2 x 7 cm SC540

Art. No. SC 540



- UK** User Manual
- DK** Brugervejledning
- SE** Användarmanual
- NO** Brukerveiledning
- ZH** 使用说明书
- RUS** Руководство пользователя



SAFE
since 1947

SafeGate Extension 2 x 7 cm SC540

- 0-24 Months
- When fitted as per these instructions, this safety gate conforms to: **EN1930:2011 & ASTM F1004-16b.**

Safety Warnings

- **WARNING!** Adult assembly required.
- **WARNING!** Incorrect installation can be dangerous.
- **ATTENTION!** This product acts as a deterrent but cannot replace adult supervision. Never leave children unattended. this is not at toy; do not allow children to play with it.
- Check the product regularly to ensure it is safe to use and working correctly. If worn or damaged, remove immediately and replace as needed.
- This product is designed to offer protection for children up to the age of approximately 24 months
- If your child has learnt how to use the stairgate, stop using it immediately.

Other important information

- **Care instructions.** Wipe with a damp cloth. Do not immerse this product in water.

Uncompromising on safety, only high performance materials are used in the manufacture of the SAFE range. This Pressure SafeGate Extension is engineered from top quality Polyester coated Steel, Zink Plated Steel, PA6 and PP.

IMPORTANT

SAFE want to keep you and your family safe but we need you to do your bit, please read and follow these instructions carefully. Once your product has been installed, please keep these instructions in a safe place for future reference.

Recommended Usage

These SafeGate Extensions are **only** for use with Wood Gate Hardware Mounted and Clear-View Hardware Mounted Stairgates. Each Extension adds an additional 7 cm (2.8") width to the gate, allowing it to fit in openings up to **124 cm (48.8")** wide.

Before you start

Measure the width of your opening to calculate the number of Gate Extensions needed. Two Gate Extensions are supplied with your gate to fit openings up to **96.5 cm (38")**. Up to a maximum of six Extensions can be used (up to three on each side of the gate) to protect openings up to **124.5 cm (49")**.

What's included:

- (A) 1 x Short Gate Extension
- (B) 1 x Long Gate Extension



Size of Opening	Extensions Required	Additional Accessory Required	Position of Gate Extension(s)
76 - 82 cm (30 - 32.3")	None	n/a	n/a
82 - 89 cm (32.3 - 35")	1	Included with gate	1 on one side
89 - 96 cm (35 - 37.8")	2	Included with gate	1 on one side
96 - 103 cm (37.8 - 40.6")	3	One Gate Extension Kit	2 on one side and 1 on the other
103 - 110 cm (40.6 - 43.3")	4	One Gate Extension Kit	2 on each side
110 - 117 cm (43.3 - 46")	5	Two Gate Extension Kit	2 on one side and 3 on the other
117 - 124 cm (46 - 48.8")	6	Two Gate Extension Kit	3 on each side

Step by step installation guide

1



Follow the instructions for fitting the Pressure indicators for your stairgate

2



Push the Short Gate Extension(s) (A) into the hinge side of the gate and the Long gate Extension(s) (B) into the locking side of the gate.

3



The end with 2 metal prongs fits at the bottom of the gate, and the end with 1 metal prong in the lower of the 2 holes found at the top of the gate.

Please Note: It is important that an even number of Gate Extensions as possible are fitted either side of your gate, with a maximum of three on either side.

4

Finish the installation of your stairgate according to the fitting instructions

SafeGate forlænger

- 0-24 måneder
- Når gitteret er installeret i henhold til denne vejledning opfylder det EN1930:2011 & ASTM F1004-16b.

Safety Warnings

- **ADVARSEL!** Må kun monteres af voksne.
- **ADVARSEL!** Ukorrekt installation kan være farlig.
- **VIGTIGT!** Dette produkt fungerer som en del af en forhindring men kan ikke erstatte voksen opsyn. Efterlad aldrig børn uden opsyn. Dette er ikke et legetøj, tillad ikke at børn leger med sikkerhedsgitteret.
- Kontrollér jævnligt at produktet fungerer korrekt. Hvis det er beskadiget eller ødelagt skal det fjernes og erstattes med et nyt om nødvendigt.
- Dette produkt er designet til at yde beskyttelse for børn op til 24 måneder.
- Hvis dit barn har lært at forcere gitteret, fjern da produktet, da det nu ingen beskyttelse yder.

Anden vigtig information

- **Rengøring!** Aftør med en våd klud. Produktet må ikke dypes i vand.

Kompromisløs sikkerhed, kun højkvalitetsmaterialer er anvendt i produktionen af SAFE sortimentet. Dette produkt er fremstillet af højkvalitetspolyesterbehandlet stål, elgalvaniserede ståldele, PA6 og PP.

VIGTIGT:

Vi ønsker at bidrage til at gøre dit hjem mere sikkert for dine børn, men behøver din hjælp derfor; læs denne vejledning grundigt og installer og anvend produktet i henhold til vejledningen. Gem vejledningen for senere reference.

Anbefalet brug

Disse SafeGate forlængere kan kun anvendes sammen med SafeGate - Pressure Fit Wood Gate og SafeGate - Pressure Fit Clear View Gate. Hver forlænger tilføjer 7 cm i bredde på gitteret. Der kan maksimalt opnås en bredde på 124 cm.

Før du begynder

Mål bredden på åbningen og beregn antallet af SafeGate forlængere der skal bruges. De to vedlagte forlængere kan dække en åbning op til 96,5 cm Der kan maksimalt anvendes 3 forlængere på hver side af gitteret, som giver en maksimal sikret bredde på 124,5 cm.

Hvad indeholder det:

- (A) 1 x Kort gitterforlænger
- (B) 1 x Lang gitterforlænger



Åbningens størrelse	Antal forlængere	Yderligere nødvendigt tilbehør	Placering af forlænger(e)
76 - 82 cm	Ingen	Ikke relevant	Ikke relevant
82 - 89 cm	1	Leveret med gitter	1 på den ene side
89 - 96 cm	2	Leveret med gitter	1 på hver side
96 - 103 cm	3	1 x SafeGate forlængersæt	2 på den ene side og en på den anden side
103 - 110 cm	4	1 x SafeGate forlængersæt	2 på hver side
110 - 117 cm	5	2 x safeGate forlængersæt	2 på den ene side og 3 på den anden side
117 - 124 cm	6	2 x safeGate forlængersæt	3 på hver side

Skridt for skridt brugervejledning

1



Følg vejledningen for installation af presindikatoren i dit gitter

2



Pres de(n) korte forlænger (A) på hængselssiden af gitteret og den lange forlænger (B) på låsesiden af gitteret

3



Enden med 2 metalpale skal være i bunden af gitteret og følgelig skal enden med en metalpal være i toppen.

Bemærk: det er vigtigt at tilstræbe et det samme antal forlængere, hvis muligt, monteres på hver side af gitteret og maksimalt 3 på hver side.

4

Færdiggør installationen af dit sikkerhedsgitter i henhold til brugervejledningen der følger med gitteret.

SafeGate förlängning

- 0-24 månader
- Vid monteringen enligt dessa anvisningar överensstämmer denna säkerhetsgrind med: EN1930:2011 & ASTM F1004-16b.

Säkerhetsvarningar

- **WARNING!** Ska monteras av en vuxen.
- **WARNING!** Felaktig installation kan vara farligt.
- **OBSERVERA!** Denna produkt fungerar förebyggande, men ersätter inte uppsikt av en vuxen. Lämna aldrig barnen utan uppsikt. Det här är inte på leksak. Låt inte barn leka med den.
- Kontrollera produkten regelbundet för att säkerställa att det är säkert att använda, och att den fungerar korrekt. Om den är sliten eller skadad, ska den omedelbart tas bort, och vid behov bytas.
- Denna produkt är designad för att erbjuda skydd för barn upp till cirka 24 månaders ålder.
- Om barnet har lärt sig att använda trappgrinden, ska du sluta använda den omedelbart.

Annan viktig information

- **Skötselråd:** Torka med en fuktig trasa. Doppa inte denna produkt i vatten.

Kompromisslös säkerhet, endast högpresterande material används vid tillverkning av SAFE produktserie. Denna SafeGate förlängning är tillverkad av polyesterbelagt stål, plåterat stål, PA6 och PP av högsta kvalitet.

VIKTIGT!

SAFE vill skydda dig och din familj men vi vill gärna att gör din del. Läs och följ dessa instruktioner noga. Vänligen spara detta instruktionsblad på säker plats för framtida bruk, efter installationen av din produkt.

Rekommenderad användning

Dessa SafeGate-förlängningar ska endast användas med väggmonterad trägrind och transparent väggmonterad trägrind. Varje förlängning lägger till ytterligare 7 cm bredd till grinden så att den passar i öppningar på upp till 124 cm breda.

Innan du startar

Mät bredden på din öppning för att beräkna antalet grindförlängningar som behövs. Två grindförlängningar levereras med grinden som passar öppningar på upp till 96,5 cm. Upp till maximalt sex förlängningar kan användas (upp till tre på vardera sidan av grinden) för att skydda öppningar upp till 124,5 cm.

Vad ingår:

(A) 1 x Kort grindförlängning

(B) 1 x Lång grindförlängning



Storlek på öppning	Förlängningar som krävs	Extra tillbehör som krävs	Grindförlängningens position
76 - 82 cm	None	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt
82 - 89 cm	1	Medföljer grinden	1 på en sida
89 - 96 cm	2	Medföljer grinden	1 på varje sida
96 - 103 cm	3	SafeGate-förlängning	2 på ena sidan och 1 på den andra
103 - 110 cm	4	SafeGate-förlängning	2 på varje sida
110 - 117 cm	5	Två SafeGate-förlängningar	2 på ena sidan och 3 på den andra
117 - 124 cm	6	Två SafeGate-förlängningar	3 på varje sida

Steg för steg installationsguide

1



Följ instruktionerna för monteringen av tryckindikatorerna för din trappgrind

2



Skjut in den korta grindförlängningen (A) i grindens gångjärnssida och den långa grindförlängningen (B) i grindens låssida.

3



Änden med 2 metallpinnar passar längst ner på grinden och änden med 1 metallpinne i det nedre av de 2 hålen som finns längst upp på grinden.

Observera: Det är viktigt att ett så jämnt antal grindförlängningar som möjligt är monterade på vardera sidan av grinden, med högst tre på vardera sidan.

4

Slutför installationen av din trappgrind enligt monteringsanvisningarna.

SafeGate forlenger

- 0-24 måneder
- Når den er montert i henhold til instruksjonene overholder denne trappegrinden: **EN1930:2011 & ASTM F1004-16b.**

Sikkerhetsadvarsler

- **ADVARSEL!** Dette må monteres av en voksen.
- **ADVARSEL!** Feil montering kan være farlig.
- **OBS!** Dette produktet fungerer som en avskrekking men kan ikke erstatte tilsyn av en voksen. Forlat aldri barn uten tilsyn. Dette er ikke et leketøy; ikke la barn leke med den.
- Kontroller produktet jevnlig for å passe på at det er sikkert å bruke og at det fungerer som det skal. Hvis det er slitt eller skadet må det umiddelbart fjernes og erstattes ved behov.
- Dette produktet er utformet for å tilby beskyttelse for barn opp til omtrent 24 måneders alder.
- Hvis barnet ditt har lært å bruke trappegrinden må bruken umiddelbart avsluttes.

Annen viktig informasjon

- **Vedlikeholdsinstruksjoner.** Tørk av med en fuktig klut. Ikke senk produktet i vann.

Kompromissløse på sikkerhet, kun kvalitetsmaterialer brukes i produksjonen av SAFE-serien. Denne SafeGate forlenger for pressmontert trappegrind er produsert av førsteklasses polyestebelagt stål, forsinket stål, PA6 og PP.

VIKTIG!

SAFE ønsker å holde deg og din familie trygge, men vi behøver at du gjør ditt, vennligst les og følg disse instruksjonene nøye. Når du er ferdig med å montere vårt produkt bør du oppbevare disse instruksjonene på et sikkert sted for fremtidig referanse.

Anbefalt bruk

Disse SafeGate forlengerene er kun for bruk med fastmonterte trappegrinder av tre eller akryl. Hver forlenger legger til ekstra 7 cm bredde til trappegrinden, noe som lar dem passe inn i åpninger med bredde på opp til 124 cm.

Før du starter

Mål bredden på åpningen for å beregne hvor mange forlengere du behøver. To forlengere følger med trappegrinden din, disse dekker åpninger på opp til 96,5 cm. Opp til maksimalt seks forlengere kan brukes (opp til tre på hver side) for å beskytte åpninger på opp til 124,5 cm.

Hva er inkludert:

- (A) 1 x Kort grindforlenger
- (B) 1 x Lengde grindforlenger



Størrelse på åpning	Nødvendige forlengere	Nødvendig ekstra tilbehør	Plassering av forlenger(e)
76 - 82 cm	Ingen	n/a	n/a
82 - 89 cm	1	Følger med trappegrinden	1 på en side
89 - 96 cm	2	Følger med trappegrinden	1 på hver side
96 - 103 cm	3	En SafeGate forlenger	2 på en side og 1 på den andre siden
103 - 110 cm	4	En SafeGate forlenger	2 på hver side
110 - 117 cm	5	To SafeGate forlengere	2 på en side og 3 på den andre siden
117 - 124 cm	6	To SafeGate forlengere	3 på hver side

Monteringsveiledning, steg for steg

1



Følg instruksjonene for montering av trykkindikatorene for din trappegrind

2



Skyv de(n) korte forlengeren(e) (A) inn på hengselsiden og de(n) lange forlengeren(e) (D) inn på låsesiden på trappegrinden.

3



Enden med 2 metallpinner passer på bunnen av trappegrinden og enden med 1 metallpinne i det nedre av de 2 hullene på toppen av trappegrinden.

Legg merke til: Det er viktig at det om mulig monteres et likt antall forlengere på hver side av trappegrinden, maksimalt tre på hver side.

4

Fullfør monteringen av trappegrinden i henhold til monteringsinstruksjonene.

安全门护栏延长件

- 0-24个月
- 请按照安装说明书安装，此安全防护栏符合 EN1930:2011 & ASTM F1004-16b测试要求。

安全警告

- 警告！成人安装。
- 警告！安装不正确可能会造成危险。
- 注意！本产品可保护您的孩子，但不能代替成人照看。请勿将您的孩子置于无人看管的位置中。这不是玩具，请勿让您的孩子把本产品当做玩具玩。
- 请定期检查本产品以确保其可安全使用和正常工作的。如果有任何损坏，请立即停止使用本产品。
- 本产品设计为24个月以下儿童提供保护。
- 若您的孩子已经学会使用安全门护栏，请立即停止使用。

其他重要信息

- 保养说明: 使用湿抹布擦洗。切勿将本产品浸入水中。

秉着安全第一的宗旨，SAFE系列产品采用高品质的原料。此安全门护栏延长件采用顶级烤漆铁管，镀锌五金件，尼龙和PP。

重要

我们将竭力保护您及家人的安全，请您仔细阅读说明书并根据说明书安装使用。产品一旦安装好，请保留说明书以供将来使用。

推荐使用

此门栏延长件仅可与墙体反作用力固定的木门栏（SC531）和亚克力门栏(SC532）。每个延长件可延长门护栏的宽度7 cm。

使用安装前

测量安装处开口尺寸，决定您所需要的延长件数量。门栏中有附带一套两件延长件，可安住于开口尺寸达到96 cm。最多可使用6件延长件（两侧各3件），可使开口尺寸达到124cm。

产品零件明细：

- (A) 1x延长件-短
- (B) 1x延长件-长



安装处开口尺寸	延长件数量	配件需求数量	延长件安装说明
76 - 82 cm	0	n/a	n/a
82 - 89 cm	1	包含于门栏内	1件安装于一侧
89 - 96 cm	2	包含于门栏内	两侧各安装1件
96 - 103 cm	3	1套延长件	一侧安装1件，另一侧安装2件。
103 - 110 cm	4	1套延长件	两侧各安装2件
110 - 117 cm	5	2套延长件	一侧安装2件，一侧安装3件
117 - 124 cm	6	2套延长件	两侧各安装3件

使用安装说明

1



根据说明书，安装安全门护栏螺杆套

2



将短的延长件 (A)

3



有两个插销一段安装于门栏顶部，另一端只有一个插销安装于门栏底部。

重要：请尽量在安全门护栏的两侧使用相同数量的延长件，两侧最多可使用3个延长件。

4

根据门栏安装说明书完成安装。

Элемент удлинения для безопасных ворот 2 x 7 см SC540

- Возраст: от 0 до 2 лет
- При установке в соответствии с инструкциями эти ворота безопасности соответствуют стандарту: EN1930:2011 и ASTM F1004-16b.

Предупреждения о безопасности

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Требуется сборка взрослыми.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильная установка может быть опасной.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие выполняет предохранительную функцию, но не исключает необходимости контроля со стороны взрослых. Никогда не оставляйте детей без присмотра. Ворота — это не игрушка; не разрешайте детям играть с ними.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет безопасности и эффективности. Если изделие изношено или повреждено, немедленно удалите его и замените, если требуется.
- Данное изделие разработано для защиты детей в возрасте приблизительно до 2 лет.

Если ваш ребенок научился пользоваться воротами на лестнице, следует немедленно прекратить их использовать.

Дополнительная важная информация

- Рекомендации по уходу. Протирайте влажной тканью. Не погружайте изделие в воду.

Исключительная безопасность: при производстве ассортимента продукции SAFE используются только высококачественные материалы. Данный элемент удлинения для безопасных ворот на распорках изготовлен из первоклассной стали с покрытием из полиэстера, оцинкованной стали, полиамида 6 и полипропилена.

ЭТО ВАЖНО!

Мы хотим обеспечить вашу безопасность и безопасность вашей семьи, но нам потребуется и ваша помощь; внимательно прочитайте и соблюдайте инструкции. После установки нашего изделия сохраните настоящую инструкцию в безопасном месте для дальнейшего использования.

Рекомендованное применение

Эти элементы удлинения для безопасных ворот предназначены для использования только с деревянными и прозрачными воротами, устанавливаемыми с помощью креплений. Каждый элемент удлинения добавляет к ширине ворот дополнительные 7 см, позволяя устанавливать ворота безопасности в проёмах шириной вплоть до 124 см.

Прежде чем приступить к работе

Измерьте ширину проёма, чтобы рассчитать количество необходимых элементов удлинения ворот. Вместе с воротами в комплект поставки входят два элемента удлинения, с помощью которых ворота можно разместить в проёме шириной до 96,5 см. С одними воротами можно использовать максимум шесть элементов удлинения (по три с каждой стороны ворот) для защиты проёмов шириной до 124,5 см.

Что входит в комплект:

- (A) 1 короткий элемент удлинения для ворот
- (B) 1 длинный элемент удлинения для ворот



Ширина проёма	Необходимые элементы удлинения	Необходимые дополнительные аксессуары	Расположение элемента (элементов) удлинения ворот
76-82 см	Нет	нет данных	нет данных
82-89 см	1	Входят в комплект вместе с воротами	1 на одной стороне
89-96 см	2	Входят в комплект вместе с воротами	По 1 с каждой стороны
96-103 см	3	Набор с одним элементом удлинения для ворот	2 на одной стороне и 1 на другой
103-110 см	4	Набор с одним элементом удлинения для ворот	По 2 с каждой стороны
110-117 см	5	Набор с двумя элементами удлинения для ворот	2 на одной стороне и 3 на другой
117-124 см	6	Набор с двумя элементами удлинения для ворот	По 3 с каждой стороны

Руководство по поэтапной установке

1



Соблюдайте инструкции по креплению индикаторов давления на воротах.

2



Присоедините короткий элемент (элементы) удлинения (A) к стороне петель ворот, а длинный элемент (элементы) удлинения (B) — к стороне блокировки.

3



Край с 2 металлическими штырями должен находиться в нижней части ворот, а край с 1 металлическим штырём вставляется в нижнее из 2 отверстий на верхней части ворот.

Пожалуйста, помните о следующем: важно, чтобы с каждой стороны ворот по возможности было одинаковое число элементов удлинения, максимум по три с каждой стороны.

4

Завершите установку ворот, следуя инструкциям по креплению

Safety is our first thought **UK**

We have for more than two decades been dedicated find ways to reduce hazards around toddlers in the home. Our products are not substitution for parental care and supervision, but we try to give parents peace of mind by providing products developed specifically to reduce hazards and manufactured to meet only the most strict requirements and highest level of quality.

Safe and Care co - we do what we do best always striving to be better through constant improvements.

Sikkerhed er vores vigtigste fokus **DK**

I mere end to årtier har vi gjort vores bedste for at bidrage til at mindske risikoen for ulykker i hjemmet for børn. Vores produkter er ikke erstatning for forældres omsorg og overvågning, men vi håber at kunne bidrage til en større følelse af tryghed ved at levere produkter, der er specielt udviklet og produceret med børnesikkerhed for øje. Og alle vore produkter er underlagt de strengeste kvalitetskrav.

Safe and Care co - vi gør det, vi er gode til, og vi vil være bedre dag for dag.

Sikkerhet er det første vi tenker på **NO**

I over to tiår har vi vært dedikerte til å finne måter å redusere farer rundt småbarn i hjemmet på. Våre produkter erstatter ikke foreldres omsorg og tilsyn, men vi prøver å gi foreldre sinnsro ved å levere produkter spesifikt utviklet for å redusere farer, og produsert til å møte de strengeste krav og høyeste kvalitetsnivåer.

Safe and Care Co - vi gjør det vi gjør best, og prøver alltid å bli bedre gjennom konstante forbedringer.

Säkerhet är vår första tanke **SE**

Vi har i över två årtionden gjort vårt yttersta för att minska och förhindra risken för skador och olyckor i hemmet för våra barn. Våra produkter ersätter inte föräldrarnas ansvar för uppsikt och övervakning över sina barn men vi hoppas kunna ge en trygghet genom att leverera produkter som är speciellt utvecklade och producerade med barnens säkerhet för ögonen. Alla våra produkter är testade och följer de strängaste och högsta kvalitetskraven.

Safe and Care Co - vi gör det vi är bäst på och vi strävar efter att bli ännu bättre genom att hela tiden utveckla oss själva och våra produkter.

安全是我们的首要考虑的因素 **ZH**

我们寻求通过一些方式以减少儿童因在家中存在的危险而造成的伤害，我们致力于这一领域已有20多年。

我们的产品并不能替代父母的关心和监护，但是我们将通过这些专门为减少儿童所受到的伤害而设计，生产并符合最为严格要求的优质产品，让父母安心，省心。

Safe and Care Co- 我们将尽我们所能，通过不断地改善，做得更好。

Безопасность для нас— прежде всего **RUS**

В течение более чем двух десятилетий мы работаем для того, чтобы находить способы уберечь детей от различных опасностей, которые их подстерегают в повседневной жизни дома.

Наша продукция, конечно же, не сможет заменить родительскую заботу и надзор, однако она позволит вам обрести спокойствие и уверенность в том, что вашему ребёнку ничто не угрожает. Наша продукция была специально разработана таким образом, чтобы сокращать различные риски и опасности для ребёнка в доме, и соответствует самым строгим требованиям в области высочайшего уровня качества.

Safe and Care Co: мы занимаемся тем, что у нас получается лучше всего, и постоянно стараемся совершенствоваться.

www.safeandcareco.com

Made in China

